



# HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06050-2876

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of February 14 - 20, 2010 ❖ Tone 3*  
*Expulsion of Adam from Paradise ❖ Sunday of Cheesefare*

## SCRIPTURE READINGS

*Romans 13:11-14:4*

**BREThEREN:** do this, knowing the time, that now it is high time to awake out of sleep; for now our salvation is nearer than when we first believed. The night is far spent, the day is at hand. Therefore let us cast off the works of darkness, and let us put on the armor of light. Let us walk properly, as in the day, not in revelry and drunkenness, not in lewdness and lust, not in strife and envy. But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh, to fulfill its lusts. Receive one who is weak in the faith, but not to disputes over doubtful things. For one believes he may eat all things, but he who is weak eats only vegetables. Let not him who eats despise him who does not eat, and let not him who does not eat judge him who eats; for God has received him. Who are you to judge another's servant? To his own master he stands or falls. Indeed, he will be made to stand, for God is able to make him stand.

*Matthew 6:14-21*

**THE LORD SAID:** If you forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you. But if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses. Moreover, when you fast, do not be like the hypocrites, with a sad countenance. For they disfigure their faces that they may appear to men to be fasting. Assuredly, I say to you, they have their reward. But you, when you fast, anoint your head and wash your face, so that you do not appear to men to be fasting, but to your Father who is in the secret place; and your Father who sees in secret will reward you openly. Do not lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust destroy and where thieves break in and steal; but lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust destroys and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there your heart will be also.



## DAILY READINGS:

**Feb 15th**  
 Gen. 1:1-13  
 Prov. 1:1-20  
**Feb 16th**  
 Gen. 1:14-23  
 Prov. 1:20-33  
**Feb 17th**  
 Gen. 1:24-2:3  
 Prov. 2:1-22  
**Feb 18th**  
 Gen. 2:4-19  
 Prov. 3:1-18  
**Feb 19th**  
 Gen. 2:20-3:20  
 Prov. 3:19-3:20  
**Feb 20th**  
 2 Tim. 2:1-10  
 John 15:17-16:2

## Weekly Calendar

Sunday, February 14th  
 Church School 8:30 a.m.  
 Divine Liturgy 9:00 a.m.  
 Coffee Hour -

Monday, February 15th  
 Canon of St. Andrew of Crete 6:30

Tuesday, February 16th  
 Canon of St. Andrew of Crete 6:30

Wednesday, February 17th  
 Confession 5 - 5:30 p.m.  
 Presanctified Liturgy 6:00 p.m.  
 Soup & Bread

Thursday, February 18th  
 Canon of St. Andrew of Crete 6:30

Friday, February 19th  
 All Parish Panikhida 5:30 p.m.

Saturday, February 20th  
 Choir Rehearsal 2:15 p.m.  
 Confession 3 - 3:30 p.m.  
 Vespers 4:00 p.m. - Confession

## PARISH STEWARDSHIP

Sunday February 14th  
 Greeter: P & D Steffick  
 Cleaning: ???  
 Coffee: Cherpak/Bradani

Sunday February 21st  
 Greeter: P & D Steffick  
 Cleaning: ???  
 Coffee: UConn OCF

## Parish Figures

Collection: \$ 2,225  
 YTD: \$ 11,816 [69.5%]  
 YTD Goal: \$ 16,992.00  
 (6 wks) [\$ 2832.00/wk]

HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH  
305 WASHINGTON STREET  
PO BOX 2876  
NEW BRITAIN, CONNECTICUT  
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor  
9 Frankie Lane  
Terryville, CT 06786  
Cell: (860) 573-0013  
Home: (860) 582-7686  
[frdavid@htocnb.org](mailto:frdavid@htocnb.org)

Michael Wanik, Council Warden  
(860) 224-1177  
[mwanik@hotmail.com](mailto:mwanik@hotmail.com)

Christopher Dresko, Choir Director  
(860) 794-3346  
[professor@htocnb.org](mailto:professor@htocnb.org)

## ANNOUNCEMENTS

◆**Forgiveness Sunday Vespers:** Immediately after Divine Liturgy today we will serve Forgiveness Vespers to begin Great Lent and then will have coffee hour.

◆**Soup & Bread:** Please see Phyllis or Rosemary to signup for soup and bread to break the fast after Presanctified Liturgy on Wednesdays. The more hands the easier the task.

◆**Confessions during Great Lent:** Check the calendar for times when Fr. David will be available for confession. Please make your Lenten confession before the end of Great Lent, Friday, March 26th.

◆**Greeters, cleaners and Coffee Hour hosts:** Sign-up sheets for Greeters and Cleaners for the first half of 2010 are on the bulletin board. We have had **NO ONE** to clean during February! Please sign-up today to help next year. Also, see Phyllis Bartos who will have the 2010 Coffee Hour host sign-up sheet. Your stewardship of time and effort is greatly appreciated.



◆**The February monthly charity is**

### "For the sick and suffering"

George Liwen Elizabeth Bradanini  
Annette Salina Karen Murphy  
Archpriest Michael Mihalick (MS -  
Johnstown, PA)  
Archpriest William DuBovik (All Saints,  
Hartford)  
Protodeacon Simeon Kopcha (Father of  
Mat. Melanie Koles)  
child Timothy Armstrong Jr. (Great-  
nephew of Ann Myszka)  
Judy Flood (Sister-in-Law of  
Rosemary Delaney)  
Joan Anderson (Sister-in-Law of  
Rosemary Delaney)  
Justin Waleski (Friend of  
Rosemary Delaney)  
Andrew Eames (Friend of  
Rosemary Delaney)  
Shirley Lucas (Daughter of Ruth Lucas)  
Tasha Lucas (Daughter-in-law of  
Ruth Lucas)  
Stanley Bartos (Father of David Bartos)  
Sonya Bartos (Mother of David Bartos)  
Annette Bartos (knee surgery - sister of  
David Bartos)  
Eva Jackson (Friend of Margaret Wagner)  
Lillian Falko (Cousin of the Bichun's)

Janet Gernat (Cousin of the Bichun's)  
child Justin Holmes (Infant friend of  
the Bichun's)  
Lorraine Zavorskas (Pancreatic cancer,  
Sister-in-Law of Diane Steffick)  
Sawa Kokotiuk (Father of Raisa Shafran)  
Tatiana Kokotiuk (Mother of  
Raisa Shafran)  
Laura Iles (Friend of Diane Polzun)  
Louise Lefebvre (cancer - Friend of  
Diane Polzun)  
Alla Wheeler (cancer - Friend of  
Diane Dounouk)  
child Christopher Elliot (Son of Fr. George  
& Kim Elliot, St. Paul, Las Vegas, NV)  
Denise Negron (H1N1 - Friend of  
Larissa Rembisz)  
child Isabelle Negron (Friend of  
Larissa Rembisz)  
Alexandra Hopko (in-operable tumors -  
Sister of Fr. John Hopko)  
Arlene Osuch (cancer - Ss. Cyril &  
Methodius, Terryville)  
Frank Guba (MS - Ss. Cyril &  
Methodius, Terryville)  
in need of our prayers:  
Lydia Dorsey  
Mary Toumbakis (Friend of Diane Dounouk)

..... and all those shut-in and in Nursing Homes!

**NEWLY DEPARTED:**  
Harold Hasko [January 15] (cousin of Mat. Melanie)  
Peter Dubovsky [January 28]  
Salvatore Cugno [February 1] (Neighbor of the Koles)  
Jeffrey Arnold [February 7] (Friend of the Ahern's)



for Fr. Vladimir & Mat. Suzanne Aleandro who are returning to Kenya with an OCMC evangelization team.



The team will be going for two weeks to northern Kenya to the Turkana tribe. There they will be preaching, baptizing and performing weddings. The collection will be taken on the last Sunday of the month. You may donate early by using the envelope provided in your monthly mailing.

◆**Men's Club Lotto -**

# 02 Nelson Potter

**Support the Men's Club Church Improvement Fund!!**

The 2010 Lotto began on February 5th. Please, renew your old numbers or pick a new one. All proceeds will go to the church for renovations!

◆**Winter weather:** Watch NBC30 or listen to WTIC-AM1080 for announce-



ments concerning service cancellations during this winter.

◆**Future Dates:**

**Sunday, February 21st, 4:00 p.m.** - Sunday of Orthodoxy Vespers @ 'St. Mary's' Church, Waterbury.

**Monday, February 22nd, 7:00 p.m.** - First meeting of the new Parish Council.

**Sunday, March 28th** - Palm Sunday

**\*\*Sunday, March 28th, 4:00 p.m.** -

Bridegroom Matins hosted by HTOC. \*\*

**Sunday, April 4th - PASCHA!**

**Sunday, April 11th** - Blessing of Graves

**Thursday, May 13th** - Feast of the Ascension. Vespers Liturgy May 12th 6:00 p.m.

**Sunday, May 16th** - Visit of Bp. NIKON

**Sunday, May 23rd** - PENTECOST